مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي
لخدمة اللغة العربية
King Abdullah Bin Abdulaziz Int'l Center for
The Arabic Language

٨

الأدلة والمعلومات

دَلِيلُ عُلَمَاءِ اللغَةِ العَرَبِيةِ فِي الصِّين

أ.د. خليل لوه لين



الأدلة والمعلومات

٨

دليل علماء اللغة العربية في الصين

أ.د. خليل لوه لين

مراجعة: أ.د. زاهرة - تشانغ هونغيي

مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي
لخدمة اللغة العربية
King Abdullah Bin Abdulaziz Int'l Center for
The Arabic Language

دليل علماء اللغة العربية في الصين

أ.د. خليل لوه لين

الطبعة الثانية
1436 هـ - 2015م

ح/ مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية، ١٤٣٦هـ.
فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر
خليل، لوه لين
دليل علماء اللغة العربية في الصين. / لوه لين خليل
. - الرياض، ١٤٣٦هـ
٧٢ ص؛ ١٤×٢١ سم
ردمك: ٩-٣-٩٠٦٦٤-٦٠٣-٩٧٨
١-اللغة العربية - تراجم ٢- الصين - تراجم
٣- الادله أ العنوان
ديوي ١، ٩٢٤ ١٤٣٦/٥٢٩٠
رقم الإيداع: ١٤٣٦/٥٢٩٠
ردمك: ٩-٣-٩٠٦٦٤-٦٠٣-٩٧٨

التصميم والإخراج
دار وجوه للنشر والتوزيع
Wojooh Publishing & Distribution House
www.wojoooh.com
المملكة العربية السعودية - الرياض
الهاتف: 4562410 الفاكس: 4561675
للتواصل والنشر:
info@wojoooh.com

تأليف السلسلة

أ.د. خليل لوه لين

مراجعة

أ.د. زاهرة - تشانغ هونغيي

إشراف

د.عبدالله بن صالح الوشمي

مقدمة

يسعى مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي لخدمة اللغة العربية إلى تمثل أهدافه العليا وتحقيقها في مسارات عمله، ومنها: إيجاد البيئة الملائمة لتطوير وترسيخ اللغة العربية ونشرها، وتكريم العلماء والباحثين والمختصين في اللغة العربية، وتقديم الخدمات ذات العلاقة باللغة العربية للأفراد والمؤسسات والهيئات الحكومية.

وضمن هذه الرؤية يجتهد المركز في بناء رصيد متنوع من قواعد البيانات والمعلومات في مختلف مجالات اللغة العربية والعلوم التي ترتبط بها وتؤثر فيها وتتأثر بها، وذلك في إطار المؤسسات والجامعات وغيرها، وأما المهتمون بالعربية فقد بدأ المركز في التأسيس لقواعد معلومات وأدلة يرصد بها علماء اللغة العربية، ومَنْ لهم إنتاج وإسهامات واضحة في خدمة اللغة

العربية وحركتها من أبناء العربية أو الناطقين بها من غير العرب من الباحثين والأساتذة والكتاب وغيرهم؛ ليخدم المركز من خلالها الباحثين من الأفراد والمؤسسات.

ويأتي (دليل علماء اللغة العربية في الصين) مرتبطاً ببرامج متعددة ضمن جهود المركز في خدمة العربية في جمهورية الصين الشعبية، لما تمثله (الصين) من خيار استراتيجي في نشر العربية؛ لثقلها الجغرافي، وتعداد سكانها الكبير، وتأثيرها الثقافي والاقتصادي، إضافة إلى ما للصينيين من اهتمام مبكر باللغة العربية، حيث أنشئت الأقسام والكليات الأكاديمية لتعليم اللغة العربية في الصين منذ عشرات السنين، مع وجود شريحة كبيرة من الصينيين المتحدثين باللغة العربية، وأخرى ترغب في تعلمها، وكل هذه الأمور نقلت الصين من زاوية المستفيد المجرد إلى زاوية المشارك، فجاء هذه الدليل راصداً لعلماء العربية الأوائل في الصين، ثم منحصراً فيمن حصلوا على درجة الأستاذية الرسمية بتعريف موجز لهم وفق المعيار الذي وضعه مؤلفه الباحث المميز في نشر العربية أ.د. (خليل) لوه لين، حيث قام بجهد مشرف مميز، وتولت أ.د. (زاهرة) تشانغ هونغيي مراجعته؛ ليكون شاملاً لعلماء العربية في تخصصات متنوعة.

وإذ يشيد المركز بجهود من عملوا على إنجاز هذا الدليل، ويُثمّن حرصهم واجتهادهم على رصد كل معلومة، والتأكد من سلامتها، فإن المركز يشير إلى أن هذا الدليل نسخة أولية، بطبعة أولى متصلة ببرنامج (شهر اللغة العربية في الصين) الذي

ينظمه المركز بدعم وتحفيز كبير من معالي المشرف العام وزير التعليم، وسيسعى المركز إلى تطوير هذا الدليل، والإضافة إليه، وهو مستعد لاستقبال الأفكار والمقترحات التي يمكن إضافتها لإثراء هذا الدليل بحيث يصبح شاملاً للأكاديميين وغيرهم من علماء العربية.

الأمين العام

الدكتور عبدالله بن صالح الوشمي



سيرة موجزة
للأستاذ محمد مكين رحمه الله

المرحوم الأستاذ محمد مكين (1906-1978) علاّمة الإسلام والعالم باللغة العربية والخبير بالترجمة في تاريخ الصين الحديث، ولد في أسرة إسلامية من قومية (هوي) في قرية شاديان بإحدى ضواحي مدينة قوجيو من مقاطعة يوننان، قد أخذيتعلم اللغة العربية وقراءة الآيات القرآنية في المدارس الإسلامية في السنوات المبكرة من حياته كما تعلّم اللغة الفارسية واللغة الإنكيلزية لفترة من الزمن، ومن ثمّ سافر بصفته عضوا في أول بعثة دراسية صينية إلى القاهرة عام 1931، وحصل على شهادة الدراسة التمهيدية عام 1934 وتخرج في دار العلوم عام 1939. وفي الفترة ما بين 1939-1946 تنقّل بين أماكن متعددة مثل شانغهاي وتشونغتشينغ ويوننان يدرّس العلوم الإسلامية، ويركّز جهوده في دراسة القرآن الكريم وترجمة معانيه. وفي عام 1946 بدأ عمله كأستاذ كلية اللغات الشرقية ورئيس قسم اللغة العربية بجامعة بكين؛ ومن ثم انتخب نائبا في المجلس الوطني لنواب

الشعب من دورته الأولى إلى دورته الخامسة على التوالي ابتداء من عام 1954 حتى آخر أيام حياته، كما أنه كان أحد الدعاة لإنشاء الجمعية الإسلامية الصينية وعضوا باللجنة الدائمة لهذه الجمعية بعد إنشائها، إضافة إلى التقلد بعضوية مجمع الدراسات الآفروآسيوية إلخ.

وباعتباره مؤسس الفرع العلمي للغة العربية أعدّ أول جيل من الموارد البشرية في اللغة العربية في الصين المعاصرة، ووضع أساسا راسخا لتواصل نشر بحوث اللغة العربية وثقافتها فيما بعد ذلك، وقد شرع بدءا من ثلاثينات القرن الماضي يترجم العديد من المؤلفات ويصدر أعمال ترجمته كـ (الرسائل المحمدية في حقيقة الديانة الإسلامية) للشيخ حسين جسر، و(رسالة التوحيد) للإمام محمد عبده، و ((The Contribution Of The Arabs To Education --By Dr. Khlil A.Totah إلخ. وفي أواخر أيام حياته أنجز مشروعه في ترجمة القرآن الكريم عبّر من خلاله عما كان يضم بين جوارحه من أمنية عظيمة ألا وهي "حثّ المسلمين الصينيين على بذل قصارى جهودهم في سبيل التقدم تحت النور القرآني حتى يشاركوا جميع أعضاء الأمة في بناء مجتمع جديد يسوده الرخاء والازدهار". كما أنه قد سبق أن أنجز عمل الترجمة والإصدار لـ (الحوار) لكنفوشيوس و(الأمثال والحكم الصينية) وما إلى ذلك لمّا كان في مصر، فعبر بذلك عن رغبته بما هو مسلم صيني في مساعدة من لا يعرف اللغة الصينية من أبناء دينه ليسهل عليهم الإلمام بحكم الصين وثقافتها. إن الخدمات الجليلة المقدمة من أستاذنا في سبيل التبادلات الثقافية ثنائية الاتجاه بين الأمتين الصينية والعربية سوف تبقى آثارها مع مرور الأيام.



马坚先生简历

马坚先生（1906~1978），回族，云南省个旧市沙甸村人。中国现代杰出的伊斯兰学者、阿拉伯语言学家和翻译家，早年在伊斯兰学校学习阿拉伯语和习读经文，又兼修波斯语及英语，1931年作为中国首批留学人员赴开罗，1934年毕业于爱资哈尔预科，1939毕业于开罗阿拉伯语高等学院。1939~1846年期间辗转上海、重庆、云南等地从事伊斯兰文化教育，并潜心《古兰经》研究和翻译。1946年到北京大学后，一直担任东方语言学系教授和阿拉伯语教研室主任。从1949年到逝世连续当选第一届至第五届全国人民代表大会代表。马坚先生还是中国伊斯兰协会的发起人之一，后任该常委会常务委员，

。此外又曾担任中国亚非学会理事等职

马坚先生作为中国阿拉伯语言学科的创始人，

培养了当代中国第一代阿拉伯语言文化人才，为中国阿拉伯语言文化教学与研究的后续发展奠定了坚实基础。先生从30年代起就开始翻译和出版大量宗教和学术著作，如《回教真相》、《回教哲学》、《回教教育史》等；晚年完成《古兰经》的翻译出版工作，以此表达“让天下穆斯林都能在古兰精神的照耀下同心协力、和衷共济的根本大愿”。先生在国外时就翻译出版了中国贤哲孔子的《论语》以及《中国谚语与格言》等，表达了一个中国穆斯林要帮助不懂中文的教友了解中国的哲学和文化的诚愿。在中阿文化的双向交流中，先生的奉献将与世

。长存



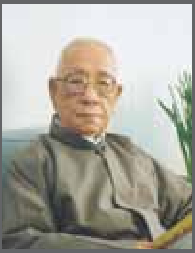
سيرة موجزة
للأستاذ عبد الرحمن ناتشونغ رحمه الله

ولد عبد الرحمن ناتشونغ عام 1910 في بلدية تونغ هاي بمقاطعة يونان في جنوبي الصين، تخرج من مدرسة العربية الصينية الثانوية في مدينة كونمنينغ 1929، وسافر إلى مصر 1931 للدراسة في جامعة الأزهر حتى عاد إلى الصين عام 1940 حاملا شهادة العالمية التي أصدرها مجلس الأزهر الأعلى. وتولى بعد عودته إلى الصين مناصب تعليمية في مدرسة مينغ ده في يونان، وهو رئيس التحرير لمجلة ثقافية تعنى بنشر الثقافة الإسلامية في الصين. ومنذ عام 1943 قام بتدريس اللغة العربية والتاريخ العربي في عدة جامعات صينية، منها الجامعة المركزية (جامعة نانجينغ الحالية)، وجامعة يونان، ومعهد الشؤون الدبلوماسية في بكين. وفي 1962 انتقل إلى جامعة الدراسات الأجنبية ببكين، واشتغل بروفيسورا وعميدا للكلية ومشرفا على طلبة الدكتوراه.

نشر الأستاذ عبد الرحمن ناتشونغ أكثر من عشرين كتابا بين

التأليف والترجمة، ومنها «تاريخ العرب العام»، و «الحضارة العربية بين التوريث والتمازج»، و «فجر الإسلام» و«ضحى الإسلام» و «ظهر الإسلام». ونال جوائز علمية شرفية عديدة داخل الصين وخارجها، منها جائزة الشارقة للثقافة العربية عام 2001، التي منحتها إياه منظمة اليونسكو وحكومة إمارة الشارقة. كما تقلد مناصب سياسية وعلمية مهمة، منها عضو المجلس الوطني للمؤتمر الاستشاري السياسي للشعب الصيني، وعضو دائم في الجمعية الإسلامية الصينية، ورئيس جمعية بحوث تاريخ إفريقيا، وعضو مراسل في مجمع اللغة العربية في دمشق.

توفي الأستاذ عبد الرحمن ناتشونغ عام 2008 في بكين عن عمر 98 سنة.



纳忠先生简历

纳忠（1910-2008），字子嘉，云南通海人，我国著名阿拉伯历史学家，阿拉伯语教育家。1929年毕业于昆明高等中阿双语学校，1931-1940年在埃及爱资哈尔大学学习，获该校最高学位“学者证书”。1940年回国后，任云南明德中学教务主任、代校长，兼任《清真铎报》主编。1943年2月起，历任中央大学（今南京大学）、云南大学、北京外交学院教授。1962年，调至北京外国语大学，曾任 。教授、系主任、博士生导师

在漫长的学术生涯中，纳忠教授共出版各类学术著作、译著20余部。曾先后两次荣获北京市优秀教师称号，被评为对中国高教事业有突出贡献的专家，享有政

府特殊津贴。2001年，荣获联合国教科文组织颁发的“沙迦阿拉伯文化奖”。曾担任全国政协委员、中国伊斯兰教协会常委、中国非洲史研究会会长、叙利亚大马士革阿拉伯语语言学会通信院士等职务。



سيرة موجزة
للأستاذ رضوان- ليو لينروي رحمه الله

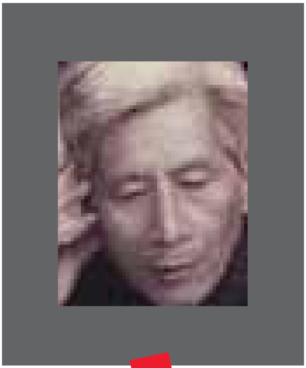
الأستاذ ليو لينروي(1917–1995م)، يعود نسبه إلى عشيرة ليو ويلقّب بتششي من أبناء قوميّة (هوي) في بلدة تشانغتشو في مقاطعة خبي، ورضوان اسمه العربي؛ وقد عرف بكونه عالما باللغة العربية وخبيرا بالترجمة وأستاذ جامعة بكين ومتخصصا يتميز بالخدمات الجليلة على المستوى الوطني كما أنه قد تقلد منصب رئاسة جمعية البحوث للأدب العربي لفترة من الزمن.

سبق له أن رحل إلى مصر عام 1938 ليلتحق بجامعة الأزهر حتى عاد إلى البلاد عام 1946 ليسلك مسلك التعليم في معهد اللغات الشرقية بنانكين حيث ارتقى سلّم التعليم حتى انتقل إلى قسم اللغات الشرقية بجامعة بكين تبعا لانتقال معهده إلى شمال البلاد مندمجا في الجامعة نفسها عام 1949.

كرس أستاذنا النبيل حياته في حقل التعليم والبحوث حول النطق العربي وقواعد اللغة العربية ونظرية الترجمة، وفي الوقت نفسه قدّم

خدمات جليلة عبر ممارسة الترجمة التي تعهد بها تلبية لدعوة مختلف المناسبات على المستوى الوطني، ولكونه متخصصا معروفا بالترجمة الشفهيّة والتحريريّة معا في أوساط اللغة العربية بالصين ساهم كثيرا في نقل وثائق المؤتمرات المهمة من العربية وإليها، ووضع اللمسة الأخيرة عليها، كما تعهد مرارا وتكرارا بمهمة الترجمة الشفهية لزعماء الدولة كماو تسي تونغ، وشو آن لاي، وليو شاو تشي علاوة على حضوره شخصيا بعض المؤتمرات الدوليّة.

وتعاون مع سائر أعضاء هيئة التدريس في تنفيذ المشاريع الضخمة للإعداد والتدقيق في (معجم العربية الصينية) و(معجم الصينية العربية) و(معجم أمثال الصينية العربية) وشارك في ترجمة (مؤلفات ماو تسي تونغ المختارة) ليبلغ حجم أعماله الترجمية الصادرةمن العربية وإليها مليون رمز صيني ونيف، من ضمنها رواية (في منتصف الليل) لماو دون، والطبعة المختصرة لثلاثيّة باجين (عائلتي • الربيع • الخريف)، كما راجع المواد التدريسية على اختلاف أنواعها، البالغ حجمها مليون رمز صيني ونيف أيضا، وكذلك له العديد من البحوث اللغوية ذات القيم الأكاديمية والتطبيقية.



刘麟瑞先生简历

刘麟瑞先生（1917—1995年），字石奇，回族。河北沧州人，著名阿拉伯语言学家、翻译家，北京大学阿拉伯语教授，国家有突出贡献专家。中国阿拉伯文学研究会会长，约旦阿拉伯语科学院通讯院。士，约旦皇家伊斯兰文明研究院通讯院士

1938年赴埃及爱资哈尔大学学习，1946年回国

在南京东方语文专科学校任教，1949年随南京东方语文专科学校并八北京大学东方语言文学系任教。长期从事阿拉伯语语音、语法、翻译理论与实践诸方面的教学和研究，成果丰硕。作为中国阿拉伯语界的口、笔译著名专家，建国以来，多次担任重大会议文件的翻译和定稿工作，多次担任毛泽东、周恩来、刘少奇等党和国家领导人的口译工作，并多次出席重要的国际会议。参加了《阿拉伯语汉语词典》、《汉语阿拉伯语词典》、《汉语阿拉伯语成语辞典》的编纂和审定工作，参加了《毛泽东选

集》、《毛泽东诗词》的翻译、定稿工作。翻译出版了茅盾的《子夜》、巴金的《家·春·秋》三部曲缩写本等中外文学名著近十种、百余万字，审定各种阿拉伯语教材百余万字，撰写了许多学术价值极

。高的语言学方面的论文



郭应德（教授），1922-2003
北京大学

الأستاذ الدكتور: قوا ينغده المرحوم

1922–2003 م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين



余章荣（教授），1932年生
北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: يوي تشانغرونغ

تاريخ الميلاد: 1932م

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين



陈嘉厚（教授），1933年9月生
北京大学

الأستاذ الدكتور: تشن جيا هو

تاريخ الميلاد: 9/ 1933م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين



孙丕池（教授），1933年生

北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: مجيد – سون بيتشي

تاريخ الميلاد: 1933م

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين





吕学德（教授），1934年生

北京大学

الأستاذ الدكتور: ليوي شيويهده

تاريخ الميلاد: 1934م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين



罗国章（教授），1934年生
北京大学

الأستاذ الدكتور: لوه قوهتشانغ
تاريخ الميلاد: 1934م
المهنة: أستاذ في جامعة بكين



张甲民（教授），1935年4月13日生
北京大学

الأستاذ الدكتور: سابق- تشانغ جيامين
تاريخ الميلاد: 13/ 4/ 1935م
المهنة: أستاذ في جامعة بكين
البريد الإلكتروني: 13718113522@163.com



范绍民（教授），1935年生
上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: فان شاومين

تاريخ الميلاد: 1935م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية



归运昌（教授），1936年6月-1998年7月

北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: أسعد – قوي يونتشان

(1998 /7–1936 /6)

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين

高凤祥（教授），1936年8月-2002年1月

北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: حسن – قاو فنغشيانغ

(2002 /1–1936 /8)

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين



向培科（教授），1936年9月-2010年5月

北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: شربين – شيانغ بيكه

(2010 /5–1936 /9)

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين



李文彦（教授），1936年10月生

北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: أديب – لي ونيان

تاريخ الميلاد: 10/ 1936م

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين



张嘉南（教授），1936年—2013年

北京大学

الأستاذ الدكتور: تشانغ جيانان

(1936—2013م)

المهنة: أستاذ في جامعة بكين



景云英（教授），1937年5月31日生
北京大学

أ. الأستاذ الدكتور: سحابة – جينغ يوينينغ
تاريخ الميلاد: 31/ 5/ 1937م
المهنة: أستاذة في جامعة بكين
البريد الإلكتروني:sbqzhang@163.com



李振中（教授），1937年6月19日生

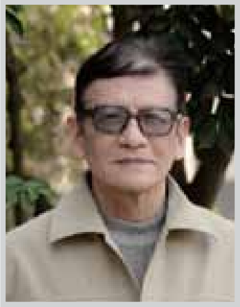
北京语言大学

الأستاذ الدكتور: على – لي تشنتشونغ

تاريخ الميلاد: 19 / 6/ 1937م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين للغات والثقافة.

البريد الإلكتروني:leo4you@sina.com



杨孝柏（教授），1937年9月30日生

北京语言大学

الأستاذ الدكتور: يانغ شياوبوه

تاريخ الميلاد: 30 / 9/ 1937م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين للغات والثقافة



陈中耀（教授），1937年生

上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: مجد – تشن تشونغياو

تاريخ الميلاد: 1937م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني:sisueast@hotmail.com



孙承熙（教授），1937年生

北京大学

الأستاذ الدكتور: سون تشنغشي

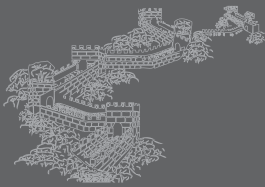
تاريخ الميلاد: 1937 م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين



仲跻昆（教授），1938年2月12日生
北京大学

الأستاذ الدكتور: تشونغ جيكون
تاريخ الميلاد:12 / 2/ 1938م
المهنة: أستاذ في جامعة بكين
البريد الإلكتروني:zhongwt77@163.com



马忠厚（教授），1938年2月-2006年1月

北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: أمين – ما تشونغهو

(2/ 1938–1/ 2006)

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين



朱凯（教授），1938年6月30日生
北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: نصر-تشو كاي

تاريخ الميلاد:30 / 6/ 1938م

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين

البريد الإلكتروني:nassir001@163.com



周顺贤（教授），1938年生

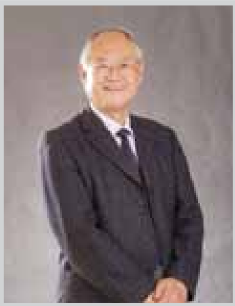
上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: معروف - تشو شونشيان

تاريخ الميلاد: 1938م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني:sisueast@hotmail.com



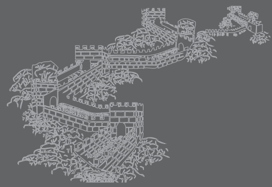
史希同（教授），1940年7月生
北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: شريف -شي شيتونغ

تاريخ الميلاد:7/ 1940م

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين

البريد الإلكتروني: shixitong@sina.com





李唯中（教授），1940年9月18日生
对外经济贸易大学

الأستاذ الدكتور: لي ويتشونغ
تاريخ الميلاد: 18/ 9/ 1940م
المهنة: أستاذ في جامعة الاقتصاد والتجارة الدولية
البريد الإلكتروني:yanruxima@sina.com



吴宝国（教授），1940年12月7日生
北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: عمادالدين – وو باو قوه

تاريخ الميلاد: 7/ 12/ 1940م

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين

البريد الإلكتروني:wbg9999@hotmail.com



朱威烈（教授），1941年10月21日生
上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: عبد الجبار – تشن ويليه
تاريخ الميلاد: 21 / 10 / 1941م
المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية
البريد الإلكتروني:sisueast@hotmail.com



赵培森（教授），1941年生
北京语言大学

الأستاذ الدكتور: تشاو بيسن
تاريخ الميلاد: 1941 م
المهنة: أستاذ في جامعة بكين للغات والثقافة
البريد الإلكتروني:zandm2002@yahoo.com.cn



朱立才（教授）1945年2月8日生
北京语言大学
الأستاذ الدكتور: جو ليتساى
تاريخ الميلاد: 8/ 2/ 1945م
المهنة: أستاذ في جامعة بكين للغات والثقافة
البريد الإلكترونيzhulicai@sina.com
zlc20@hotmail.com



国少华（教授），1946年生
北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: أمل - قوه شاوهوا

تاريخ الميلاد: 1946م

المهنة: أستاذة في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين

البريد الإلكتروني: amalguo@163.com



高彦德（教授），1947年1月15日生
北京语言大学

الأستاذ الدكتور: خالد – قاو يانده

تاريخ الميلاد: 15/ 1/ 1947م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين للغات والثقافة

البريد الإلكتروني: 1464898950@qq.com



李生俊（教授），1951年生
北京大学

الأستاذ الدكتور: علي-ليشينغجيون

تاريخ الميلاد: 1951م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين



钱学文（研究员），1952年生
上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: هشام – تشيان شيويهون

تاريخ الميلاد: 1952م

المهنة: أستاذ في معهد الدراسات الشرق أوسطية
فى جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني: xwqian@shisu.edu.cn



蒋传瑛（教授），1953年9月21日生

北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: سعاد –جيانغ تشوانينغ

تاريخ الميلاد: 21/ 9/ 1953م

المهنة: أستاذة في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين

البريد الإلكتروني:jiangchuanying@bfsu.edu.cn



蔡伟良（教授），1953年生

上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: مختار - تساي ويليانغ

تاريخ الميلاد: 1953م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني:wlcai@shisu.edu.cn



张洪仪（博士，教授），1954年3月17日生
北京第二外国语学院

الأستاذ الدكتور: زاهرة - تشانغ هونغيي
تاريخ الميلاد: 17/ 3/ 1954م
المهنة: أستاذة جامعة الدراسات الدولية ببكين

البريد الإلكتروني:
zhhyzainab@263.net
2476546971@qq.com



周烈（博士，教授），1954年5月29日生
北京第二外国语学院

الأستاذ الدكتور: سليمان تشو ليه

تاريخ الميلاد: 29/ 5/ 1954م

المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الدولية ببكين

البريد الإلكتروني: zhl@bisu.edu.cn



谢秩荣（博士，教授），1954年生
北京大学

الأستاذ الدكتور: مجيد – شيتشيرونغ
تاريخ الميلاد: 1954م
المهنة: أستاذ في جامعة بكين



严庭国（教授），1954年生

上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: مهدي - يان تينغقوه

تاريخ الميلاد: 1954م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني:tingguoc@hotmail.com



齐明敏（博士，教授），1955年3月23日生

北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: ليلى – تشي مينغمين

تاريخ الميلاد: 23/ 3/ 1955م

المهنة: أستاذة في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين

البريد الإلكتروني:qi_mm@126.com



杨言洪（教授），1955年生
对外经济贸易大学

الأستاذ الدكتور: رشدي - يانغ يانهونغ

تاريخ الميلاد: 1955م

المهنة: أستاذ في جامعة الاقتصاد والتجارة الدولية

البريد الإلكتروني:rushidy@126.com



陆培勇（教授），1955年生

上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: عمر – لو بييونغ

تاريخ الميلاد: 1955م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني:pylu@shisu.edu.cn



葛铁鹰（博士、教授），1955年生
对外经济贸易大学

الأستاذ الدكتور: ماهر – قه تيهينغ
تاريخ الميلاد: 1955م
المهنة: أستاذ في جامعة الاقتصاد والتجارة الدولية
البريد الإلكتروني:gaishuang@hotmail.com



陈万里（教授），1955年生

上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: مروان – تشن وانلي

تاريخ الميلاد: 1955م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني: wlchen@shisu.edu.cn



张宏（教授），1956年8月生
北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: عمار – تشانغ هونغ
تاريخ الميلاد: 8/ 1956م
المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين
البريد الإلكتروني: zhangamar@163.com





薛庆国（博士，教授），1964年9月生
北京外国语大学

الأستاذ الدكتور: بسام – شيويه تشينغقوه
تاريخ الميلاد: 9/ 1964م
المهنة: أستاذ في جامعة الدراسات الأجنبية ببكين
البريد الإلكتروني:xbsm_cn@163.com



付志明（博士，教授），1965年生
北京大学

الأستاذ الدكتور: أمين-فوتشيمينغ

تاريخ الميلاد: 1965م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين



罗林（博士，教授），1966年5月31日生
北京语言大学

الأستاذ الدكتور: خليل – لوه لين

تاريخ الميلاد: 31/ 5/ 1966م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين للغات والثقافة

البريد الإلكتروني:luolin@blcu.edu.cn



邹兰芳（博士，教授），1966年生
对外经济贸易大学

الأستاذ الدكتور: هادية - تسو لانفانغ
تاريخ الميلاد: 1966م
المهنة: أستاذة في جامعة الاقتصاد والتجارة الدولية
البريد الإلكتروني:hadiya_zou@163.com



王有勇（博士，教授），1967年生

上海外国语大学

الأستاذ الدكتور: فيصل - وانغ يويونغ

تاريخ الميلاد: 1967م

المهنة: أستاذ في جامعة شانغهاي للدراسات الدولية

البريد الإلكتروني: wangyouyongwyy@163.com



余玉萍（博士，教授），1968年生
对外经济贸易大学

الأستاذ الدكتور: صفاء-يوي يويبينغ
تاريخ الميلاد: 1968م
المهنة: أستاذة في جامعة الاقتصاد والتجارة الدولية
البريد الإلكتروني:sophieyu2003@sina.com



林丰民（博士，教授），1968年生

北京大学

الأستاذ الدكتور: عامر-لينفنغمين

تاريخ الميلاد: 1968م

المهنة: أستاذ في جامعة بكين

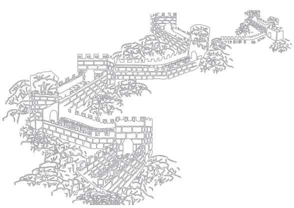
البريد الإلكتروني: emirlin@pku.edu.cn

مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي
لخدمة اللغة العربية
King Abdullah Bin Abdulaziz Int'l Center for
The Arabic Language

يأتي (دليل علماء اللغة العربية في الصين) مرتبطاً ببرامج متعددة ضمن جهود المركز في خدمة العربية في جمهورية الصين الشعبية، لما تمثله (الصين) من خيار استراتيجي في نشر العربية؛ لثقلها الجغرافي، وتعداد سكانها الكبير، وتأثيرها الثقافي والاقتصادي، إضافة إلى ما للصينيين من اهتمام مبكر باللغة العربية، حيث أنشئت الأقسام والكليات الأكاديمية لتعليم اللغة العربية في الصين منذ عشرات السنين، مع وجود شريحة كبيرة من الصينيين المتحدثين باللغة العربية، وأخرى ترغب في تعلمها.

وقد جاء هذا الدليل راصداً لعلماء العربية الأوائل في الصين، منحصراً فيمن حصلوا على درجة الأستاذية الرسمية ! مع تعريف موجز جدا لهم، وذكر لوسيلة الاتصال بهم، وذلك وفق المعيار الذي وضعه مؤلفه الباحث المميز في نشر العربية أ.د. (خليل) لوه لين، كما تولت أ.د. (زاهرة) تشانغ هونغيي مراجعة هذا الدليل؛ ليكون شاملاً لعلماء العربية في تخصصات متنوعة.

ونرجو أن يكون هذا الدليل باكورة لدليل أوسع وأشمل، ومفتاحا لمشروعات فردية بين المختصين العرب والصينيين، أو بين المؤسسات العربية والصينية.



9 786039 066439

مركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز الدولي
لخدمة اللغة العربية
King Abdullah Bin Abdulaziz Int'l Center for
The Arabic Language

ص.ب ١٢٥٠٠ الرياض ١١٤٧٣
هاتف:٠٠٩٦٦١١٢٥٨٧٢٦٨ - ٠٠٩٦٦١١٢٥٨١٠٨٢
البريد الإليكتروني: nashr@kaica.org.sa